Poetry Remake Competition

Aims / Objectives

The purpose of this circular memorandum is to invite secondary schools to participate in the Poetry Remake Competition (the Competition) co-organised by the English Language Education (ELE) Section and Arts Education (AE) Section of the Curriculum Development Institute (CDI) of the Education Bureau (EDB).

Details

2. Hong Kong’s cultural diversity provides a fertile ground for the creation of English language poetry. Many local and Hong Kong-based international poets have gained inspiration from their experience in Hong Kong and created their poems. The Competition is organised to:
   ● enhance students’ awareness of and interest in English poetry by poets in Hong Kong;
   ● encourage artistic and creative response and expression through producing visual or audio-visual representations of the poems; and
   ● provide opportunities for cross-curricular collaboration in the promotion of reading.

3. The Competition is divided into the Junior Secondary Division (Secondary 1-3) and the Senior Secondary Division (S4 - 6). Each school can submit a maximum of 10 entries for each division. For schools interested in participating in the Competition, please refer to the relevant appendices and indicate initial interest by returning the School Submission Plan (Appendix 17b) to the ELE Section of the EDB by email (ewong@edb.gov.hk) or fax (2834 7810) on or before 6 December 2019 (Friday).

4. Teachers of English Language, Literature in English, Music and Visual Arts are invited to attend a briefing session on the Competition scheduled for 22 November 2019 (Friday). For enrolment, schools are requested to return the completed Reply Slip (Appendix 17e) to the ELE Section by fax or email on or before 15 November 2019 (Friday).

Contact Person

5. For enquires, please contact Ms Elizabeth WONG of the ELE Section at 2892 5873 or Ms Constance CHOW of AE Section at 3698 3536.
Poetry Remake Competition
Notes to Schools

1. Aims
Hong Kong’s cultural diversity provides a fertile ground for the creation of English language poetry. Many local and Hong Kong-based international poets have gained inspiration from their experience in Hong Kong and created their poems. The Competition is organised to:
- enhance students’ awareness of and interest in English poetry by poets in Hong Kong;
- encourage artistic and creative response and expression through producing visual or audio-visual representations of the poems; and
- provide opportunities for cross-curricular collaboration in the promotion of reading.

2. Entry Requirements
- Participants should be full-time students of secondary schools in Hong Kong.
- The Competition is divided into the Junior Secondary Division (Secondary 1-3) and the Senior Secondary Division (S4 - 6). The division is based on the class level of the students when an entry is submitted. Each entry should be submitted on either an individual or group basis.

3. Content
- Students should choose one of the selected poems and present it in one of the following visual or audio-visual forms:
  a) A two dimensional artwork (e.g. drawing, painting, computer graphics, photography), up to a maximum of A2 size, or
  b) A short film/video clip/slide video within 3 minutes.
- Teachers of English Language, Literature in English, Music and Visual Arts are encouraged to collaborate and integrate the poetry appreciation and artwork creation into their respective curriculum. Teachers can download the poems and related learning and teaching resources to guide their students to analyse the poems from www.edb.gov.hk/poetryremake.

4. Rules and Regulations
- Entries can be submitted on an individual or group basis. Each participant/group should submit only ONE original work for the Competition.
- All entries should be submitted through the schools of the participants.
- Each school can submit a maximum of 10 entries for the Junior Secondary and Senior Secondary Divisions respectively.
- The maximum size for the two-dimensional artwork is A2. For paintings, any media, such as poster colour, water colour, crayon, oil pastel and ink, can be used.
- The short film/video clip.slide video should be within 3 minutes and submitted in MP4 or MPEG format.
- Each entry should be accompanied with an **Artist Statement** (Appendix 17c) in English to explain the ideas and message of the artwork and the artistic choices made (e.g. explanations on how the message is delivered and what techniques are used).
- The entries will NOT be returned.
- The EDB reserves the right to modify the rules and regulations of the Competition.

5. Submission of Entries

<table>
<thead>
<tr>
<th>Submission period:</th>
<th>17-18 February 2020</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Time:</td>
<td>9:00 am to 12:30 pm and 2:00 pm to 5:00 pm</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Venue:            | - English Language Education Section, CDI, EDB, Room 1206, 12/F, Wu Chung House, 213 Queen’s Road East, Wan Chai; or  
                   | - Arts Education Section, CDI, EDB, Room W321, 3/F, West Block, Education Bureau Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong |
| Items to be submitted: | - Original artwork (no more than 10 entries for each division)  
                        | - An **Artist Statement** (Appendix 17c) for each entry  
                        | - Original copy of the completed **Entry Submission Form** (Appendix 17d) |

- Schools should submit the entries **by hand** to the EDB.
- Late submission or entries with incomplete information will NOT be accepted.

6. Awards and Prizes

<table>
<thead>
<tr>
<th>Award</th>
<th>Prizes</th>
</tr>
</thead>
</table>
| **Outstanding Award** [About 10 entries in total for both individual and group entries in each division] | Awardees will receive the following:  
- a certificate for each participant  
- book coupons worth HK$1000 for each winning entry | Entries of Outstanding and Commendable Awards will be displayed in the online poetry anthology to be developed by the EDB. Entries of Outstanding Awards will also be displayed in the Exhibition of Student Visual Arts Work 19/20 scheduled for June 2020. |
| **Commendable Award** [About 20 entries in total for both individual and group entries in each division] | Awardees will receive the following:  
- a certificate for each participant  
- book coupons worth HK$500 for each winning entry | |
| **Certificate of Appreciation** | All participants who submit individual/group entries that meet the basic requirements specified in Paragraphs 4, 5 and 7 will be awarded a “Certificate of Appreciation”. |
7. Adjudication

- A judging panel comprising the poets and officers from the ELE and AE Sections of the EDB will select entries for different awards.
- All entries will be assessed based on the following criteria:
  a) Understanding of the chosen poem and a clear connection between the poem and the multimodal representation
  b) Effectiveness in the use of the chosen mode/medium to present the message and ideas in the chosen poem
  c) Originality and creative response to the chosen poem
  d) Effectiveness of the artist statement in explaining the ideas of the work and the choices made in the multimodal representation
- The decision of the judging panel will be final.

8. Important Dates

<table>
<thead>
<tr>
<th>Dates</th>
<th>Important events</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>On or before 15 November 2019</td>
<td>Submission of Reply Slip for the Briefing Session (Appendix 17e)</td>
</tr>
<tr>
<td>22 November 2019</td>
<td>Briefing session</td>
</tr>
<tr>
<td>6 December 2019</td>
<td>Return of the School Submission Plan (Appendix 17b)</td>
</tr>
<tr>
<td>17-18 February 2020</td>
<td>Submission of entries with the Artist Statements (Appendix 17c) and the original copy of the Entry Submission Form (Appendix 17d)</td>
</tr>
<tr>
<td>End of May 2020</td>
<td>Announcement of results by letters to schools and emails to the teacher(s) in charge</td>
</tr>
</tbody>
</table>

9. Intellectual Property

- All participating students, students’ parents or guardians, and schools should note and agree with the following terms:
  a) All entries should be original and have not been publicised on any occasions.
  b) Participants need to ensure that the content of the entries does not infringe any copyright and publication rights. Please visit the following website for details related to intellectual property:
Any entries that have infringed any intellectual property rights would NOT be accepted. The EDB takes no liability whatsoever for infringement.

The EDB retains the right to edit, modify, publish and use any entries in any forms for display and educational purposes, and has the final decision of the above actions.

10. Briefing Session

Teachers of English Language, Literature in English, Music and Visual Arts are cordially invited to attend the following briefing session in which further details of the Competition will be provided.

**Briefing Session on “Poetry Remake Competition”**

- **Date:** 22 November 2019 (Friday)
- **Venue:** Room E304, 3/F, East Block, EDB Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong
- **Time:** 4:15 – 5:15 p.m.
- **Language:** English (supplemented with Cantonese)

Schools wishing to make nominations for the briefing session are requested to complete and return the Reply Slip at Appendix 17e by fax or email on or before 15 November 2019 (Friday). In the event of public announcements by the EDB that all schools are to be closed as a result of adverse weather conditions (e.g. tropical cyclone or rainstorm), the briefing session will be postponed until further notice.
Poetry Remake Competition
School Submission Plan

(To be returned by fax or email on or before 6 December 2019)

To: English Language Education Section
(Attn: Ms Elizabeth WONG)
Curriculum Development Institute
Education Bureau
[Fax: 2834 7810]
[Email: ewong@edb.gov.hk]

School Information

Name of School: ____________________________________________
School Address: ____________________________________________

My school would like to submit:

_______ entries for the Junior Secondary Division (maximum 10 entries)
_______ entries for the Senior Secondary Division (maximum 10 entries)

Teacher(s)-in-charge

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name (English) (Block Letters)</th>
<th>Post &amp; Subject (e.g. VA Teacher)</th>
<th>Contact No.</th>
<th>Email Address</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Signature of School Head: _______________________________
Name of School Head: _______________________________
Date: _______________________________

School Chop
Poetry Remake Competition
Artist Statement

Name of School: ____________________________________________________________

Name(s) of Student(s)#: ____________________________________________________

Class/Level: ___________________________ (Junior/Senior*Secondary Division)

# For group entries, please fill in the names of all members. *Please delete where inapplicable.

Introduce the ideas of the entry and explain the choices made in no more than 250 words. (If there is not enough space, please feel free to write/type on additional paper.)

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________

___________________________________________________________________________
Poetry Remake Competition
Entry Submission Form

*(To be submitted with the entries by hand from 17 to 18 February 2020)*

School Information

Name of School: ____________________________________________________________

School Address: __________________________________________________________

<table>
<thead>
<tr>
<th>Junior Secondary Division (S1-3)</th>
<th>Senior Secondary Division (S4-6)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Entry</td>
<td>Name(s) of Student(s)* (English) (Block Letters)</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Please enter the names of all members for a group entry. Use additional paper if necessary.

Teacher(s)-in-charge

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name (English) (Block Letters)</th>
<th>Post &amp; Subject (e.g. VA Teacher)</th>
<th>Contact No.</th>
<th>Email Address</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Signature of School Head: ____________________________________________

Name of School Head: ________________________________________________

Date: _____________________________________________________________

School Chop
Poetry Remake Competition
Briefing Session

Reply Slip

(To be returned by fax or email on or before 15 November 2019)

To: English Language Education Section
(Attn: Ms Elizabeth WONG)
Curriculum Development Institute
Education Bureau
[Fax: 2834 7810]
[Email: ewong@edb.gov.hk]

Date: 22 November 2019 (Friday)
Venue: Room E304, 3/F, East Block, EDB Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong
Time: 4:15 – 5:15 p.m.
Language: English (supplemented with Cantonese)

The following will attend the Briefing Session:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name of Participants</th>
<th>Post &amp; Subject (e.g. VA Teacher)</th>
<th>Email Address</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 * Dr/Mr/Mrs/Ms</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2 * Dr/Mr/Mrs/Ms</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3 * Dr/Mr/Mrs/Ms</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4 * Dr/Mr/Mrs/Ms</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Please delete where inapplicable.

Name of School: __________________________________________
Telephone number: _________________________________________
Date: ___________________________________________________